

On Clause 2

René Soetens moved,—That Clause 2 be amended by striking out lines 5 to 12, at page 2, and substituting the following therefor:

“charge in respect of a net budgetary expenditure as shown in the statement of revenues and expenditures of the government for the year;”

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to.

Steven Langdon moved,—That Clause 2 be amended

(a) by adding, immediately after line 12, at page 2, the following:

““federal-provincial revenue transfer program” means a program of revenue transfer from the government to a province or provinces pursuant to an Act of Parliament.”

(b) by adding, immediately after line 38, at page 2, the following:

“(d.1) expenditures made pursuant to any federal-provincial revenue transfer program”.

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived: Yeas: 1; Nays: 3.

Clause 2, as amended, carried, on division.

On Clause 3

Steven Langdon proposed to move,—That Clause 3 be amended by adding, immediately after line 34, at page 5, the following:

“(7) The Minister shall not present a budget for a controlled fiscal year that proposes a legislated reduction in total tax revenues unless such proposed reduction is off-set by other forms of revenue increase or expenditure reduction.”

RULING BY THE CHAIRMAN

This proposed amendment is beyond the scope of the bill as envisioned at Second Reading in the House as it proposes to introduce into a bill whose scope is confined to the control of government expenditures, measures to regulate revenues. (Beauchesne's Sixth Edition c.698(1)). Therefore, I must rule the amendment out of order.

Whereupon, Steven Langdon appealed the decision of the Chair.

And the question being put by the Chairman:

Shall the decision of the Chair be sustained?

Article 2

René Soetens propose,—Que l'article 2 soit modifié en remplaçant les lignes 8 à 15, à la page 1, par ce qui suit:

«budgétaire nette pour un exercice, inscrite dans l'état des recettes et dépenses de l'État pour l'exercice.»

Après débat, l'amendement est mis aux voix et adopté.

Steven Langdon propose,—Que l'article 2 soit modifié

(a) en ajoutant après la ligne 37, à la page 3, ce qui suit:

««programme fédéral-provincial de transfert de revenus» programme prévoyant le transfert de fonds du gouvernement à une ou plusieurs provinces, conformément à une loi du Parlement.»

(b) en ajoutant après la ligne 10, à la page 2, par ce qui suit:

«d.1) des dépenses faites en application de tout programme fédéral-provincial de transfert de revenus.»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 3 voix contre 1.

L'article 2, modifié, est adopté avec dissidence.

Article 3

Steven Langdon propose,—Que l'article 3 soit modifié en ajoutant après la ligne 27, à la page 5, ce qui suit:

«(7) Le ministre ne peut pas présenter, pour un exercice déterminé, un budget qui prévoit de réduire par voie législative l'ensemble des recettes fiscales, à moins que la réduction proposée ne soit compensée par d'autres augmentations des recettes ou réductions des dépenses.»

DÉCISION DU PRÉSIDENT

L'amendement proposé dépasse la portée du projet de loi prévu en deuxième lecture à la Chambre, dans la mesure où il propose d'inscrire dans un projet de loi, dont la portée se limite au contrôle des dépenses du gouvernement, des dispositions qui visent à réglementer les revenus (Beauchesne, sixième édition, commentaire 698.(1)). Je dois donc déclarer l'amendement irrecevable.

Steven Langdon en appelle alors de la décision du président.

Le président met aux voix la question suivante:

La décision de la présidence est-elle confirmée?